



**Samstag, den 23.02.2019 in Furx**  
(Ersatztermin: Samstag, den 23.03.2019)

**Ehrenschutz:**

- Bgm. Ing. Roman Kopf, MSc.
- LFI Ing. Hubert Vetter
- BFI Manfred Morscher

**AUSSCHREIBUNG**





### **Liebe Feuerwehrfrauen, liebe Feuerwehrmänner, liebe Gäste!**

Ich freue mich sehr, Sie zur diesjährigen Feuerwehr-Bezirksmeisterschaft der Bezirke Feldkirch und Dornbirn in Röthis begrüßen zu dürfen.

Das ganze Jahr über sind Frauen und Männer der Feuerwehren im Dienste der Allgemeinheit im Einsatz und leisten einen großartigen und wertvollen Beitrag für die Sicherheit in unseren Gemeinden. Es ist daher auch wichtig, dass es Gelegenheiten gibt, sich auch einmal Abseits des Alltages in lockerer Atmosphäre in einem anderen Umfeld zu treffen

Was eignet sich dafür besser als eine Sportveranstaltung! Die alljährlich stattfindende Bezirks-Schimeisterschaf ist eine tolle Gelegenheit, sich in freundschaftlicher Weise in einem sportlichen Wettbewerb zu vergleichen und gleichzeitig das gesellige Beisammensein und das gegenseitige Kennenlernen zu pflegen.

Um eine Veranstaltung dieser Größenordnung bewältigen zu können, sind viele Helferinnen und Helfer erforderlich. Ich bedanke mich bei allen Mitgliedern der Ortsfeuerwehr Röthis sehr herzlich für die Durchführung dieser Veranstaltung. Mein Dank gilt auch dem Schiverein Sulz-Röthis, der mit seinem professionellen Rennveranstaltungsteam für den reibungslosen Ablauf des Rennens sorgt.

Der Abschluss dieser Veranstaltung mit Preisverleihung wird in unserem Feuerwehrhaus in Röthis stattfinden. Wer jemals das Glück hatte, bei den legendären Schlachtpartien, die jeweils Anfang November im Feuerwehrhaus stattfinden, dabei gewesen zu sein, der weiß, dass Feuerwehrkoch Heinz Ellensohn und sein Team imstande sind, kulinarische Hochgenüsse zu servieren. Sie dürfen sich somit auf diese Abschlussveranstaltung wirklich freuen.

Ich wünsche allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern einen unfallfreien Rennverlauf und einen erlebnisreichen Aufenthalt im Vorderland, dem Herzen Vorarlbergs.

Herzliche Grüße

**Ing. Roman Kopf, MSc.**  
Bürgermeister der Gemeinde Röthis

# Eugen Summer Malerbetrieb



**Walgaustraße 32-34 ■ 6833 Weiler**

Tel./Fax: 05523/57283

buero@maler-summer.com

Mobil: 0664/1816417

www.maler-summer.com

**Wir sanieren SEHR GUT.  
POOL!**  
und Ihr Badezimmer.

[www.fliesenpool.com](http://www.fliesenpool.com)

**Es wird Zeit zu sanieren?**  
Wir kümmern uns darum und begutachten Ihre Wohnsituation vor Ort. Unsere langjährige Erfahrung macht uns zu Ihrem idealen Partner.  
Mit uns sind Sie voll dabei.

**POOL**  
im ganzen Land

*Niemand saniert wie wir!*



## **Vorwort zur Bezirksfeuerwehr-Schimeisterschaft 2019 der Bezirke Feldkirch und Dornbirn in Furx**

Bei den Feuerwehren genießen Wettkämpfe einen sehr hohen Stellenwert. Ob es sich um Gruppen- oder Einzelbewerbe handelt, immer steht der Wille zur Leistung und Ausbildung im Vordergrund.

Dabei spielt auch die Kameradschaft, die das freiwillige Feuerwehrwesen prägt, eine herausragende Rolle. Eine Feuerwehr Schimeisterschaft verbindet Ehrgeiz, Leistungsbereitschaft und Kameradschaft. Dabei ist Sportlichkeit ganz großgeschrieben und die Möglichkeit, Feuerwehrkameraden aus dem Bezirk kennenzulernen und Freundschaften zu pflegen.

Furx bietet als Schigebiet einen familiären, dazu passenden Rahmen. Ich danke insbesondere allen Organisatoren von der Feuerwehr Röthis, dem Schiverein Sulz-Röthis und allen Helferinnen und Helfern dafür, dass sie dieses Ereignis möglich machen. Mein Dank gilt auch allen Rennläuferinnen und Rennläufern aus den Feuerwehren des Bezirks Feldkirch für Ihr Mitwirken, das faire Verhalten und die Kameradschaft.

**Ing. Hubert Vetter**  
Landesfeuerwehrinspektor

## Starke Beleuchtungskonzepte

Stets gute Sicht mit unseren Beleuchtungskonzepten, auch bei Dämmerung und in der Nacht.



Feuerwehrfahrzeuge  
mit zukunftsweisender  
Technologie!



Walser Gruppe | Ihr Partner im Fahrzeugbau.

### Walser GmbH

A-6830 Rankweil

Telefon +43 5522 77290

www.walser.tv



- ▶ Baustoff-Fachhandel:  
Rohbau, Keller, Fassade, Dach,  
Fenster, Türen, Innenausbau,  
Holzbau, Terrasse, Garten
- ▶ Baushop
- ▶ Ausstellung:  
Fenster, Türen, Tore,  
Beschattungssysteme,  
Baustoffe, Bodenbeläge,  
Gartengestaltung
- ▶ Beratung
- ▶ Zustellung
- ▶ Montage

Erleben Sie unsere  
Ausstellungen in Feldkirch  
und Dornbirn!

Ihr Partner rund ums Bauen und Sanieren.

## Die passenden Lösungen für Ihr Zuhause.

Vom Neubau bis zur Sanierung –  
wir sind Ihr erster Ansprechpartner in Vorarlberg.

Bau- & IdeenWelt  
**Pümpel**  
BAU  
WELT

Reichsstraße 180 – 182  
6800 Feldkirch  
Tel. +43 5522 720 14 0  
bauwelt@puempel.at  
www.puempel.at



## **Liebe Sportfreunde!**

Es freut mich, dass wir auch heuer wieder das schon zur Tradition gewordene Bezirksschirennen durchführen und wiederum sehr viele Teilnehmer erwarten dürfen.

Sportliche Bewegung und gemeinsam aktiv zu sein, fördern die Kameradschaft und haben besonders im Feuerwehrwesen einen großen Stellenwert. Es ist gut, dass sich Kameraden und Kameradinnen – ob jung oder alt – auch einmal abseits des Feuerwehralltags bei einer sportlichen Veranstaltung ihre Kräfte messen können.

Ich bedanke mich bei den Kollegen der Feuerwehr Röthis ganz herzlich für die Durchführung des heurigen Bezirksschirennens; es wird sicherlich eine perfekt organisierte Sportveranstaltung - ihr macht das ja nicht zum ersten Mal.

Ich wünsche allen Teilnehmern/innen einen spannenden, sportlich fairen und unfallfreien Schitag.

Schi-Heil!

**Manfred Morscher**

Bezirksfeuerwehrinspektor



## **Netze sind sensibel. Wir helfen Ihnen sie zu schützen.**

Die Prüf- und Messtechnologie von BAUR beugt Schäden in Netzen und Anlagen vor, macht Investitionen zur Instandhaltung punktgenau planbar und ortet Fehler schnellstmöglich und präzise. Für die Zuverlässigkeit Ihrer Netze und Anlagen.

## **Arbeiten bei BAUR Team-orientiert, motivierend, abwechslungsreich**

Jedes Team, jedes Unternehmen mit seinen Mitarbeitern und Kunden ist ein Netzwerk. In unserem Netzwerk handeln wir bei BAUR ganz getreu dem Motto „ensuring the flow“. Arbeiten Sie mit in einem kompetenten und engagierten Team innerhalb der wertschätzenden Kultur eines Familienunternehmens und der Dynamik des internationalen Marktführers im Bereich der Prüf- und Messtechnik.



Aktuelle Jobangebote unter  
<https://karriere.baur.at> <https://karriere.baur.at>



# AUSSCHREIBUNG

## Termin

**Samstag, 23.02.2019**

Sollte ein Rennen im Schigebiet Furx aufgrund der Schneelage nicht möglich sein, werden die teilnehmenden Gruppen am Montag, den 18.02.2019 über eine Verschiebung informiert.

Ersatztermin: Samstag, 23.03.2019

## Bewerb

Riesentorlauf – RTL – 1 Durchgang / Kippstangen

## Streckendaten

**Schigebiet Furx** in Zwischenwasser

## Klassenteilung

### **Mannschaften – Feuerwehrjugend**

- Feuerwehrjugend I Jg. 2008 – 2006
- Feuerwehrjugend II Jg. 2005 – 2003

### **Mannschaften – Allgemeine Klasse**

- Allgemeine Klasse Jg. 2002 – 1989

### **Mannschaften – Altersklassen**

- Altersklasse I Jg. 1988 – 1979
- Altersklasse II Jg. 1978 – 1969
- Altersklasse III Jg. 1968 – 1959
- Altersklasse IV Jg. 1958 – 1949
- Altersklasse V Jg. 1948 und älter

**Damen und Herren werden in getrennten Klassen gewertet.**

**Snowboarder werden gesamt in einer eigenen Klasse gewertet.**

In den Damenklassen dürfen Herren nicht nominiert werden, wohl aber ist eine Komplettierung der Herrenmannschaften durch Damen möglich.

Sollten bei der Nennung einer Mannschaft Läufer unterschiedlicher Altersklassen angeführt sein, wird die Mannschaft in der altersmäßig jüngsten Klasse gewertet. Bsp: 3 Starter Jg. 1985 (AK 1) und 1 Starter Jg. 2000 (Allg. Klasse) => Wertung der Mannschaft in der „Allgemeinen Klasse!

Jugendläufer sind nur in der jeweiligen Jugendklasse startberechtigt, eine Komplettierung von Mannschaften der allgemeinen oder Altersklasse ist nicht zulässig.

Snowboarder können in den alpinen Klassen starten, umgekehrt nicht!

Für eine Einheitlichkeit wird die neueste Auflage der ÖSV Wettkampfordnung verwendet.

# BRANDHEISS & NEU!



## SCHWEDISCHES LAPPLAND

Ein Wintermärchen in Lulea



**4 Tage Stadt, Kultur, Natur & Action**  
**Fr-Mo, 11. Januar bis 25. März 2019**

- ✓ Eurowings Direktflug ab/bis Stuttgart
- ✓ 30 kg Gepäck, Snack, Softdrinks, Kaffee
- ✓ Transfers Arvidsjaur - Lulea - Arvidsjaur
- ✓ 3 x N. Clarion Sense Hotel o. Elite Hotel
- ✓ Im Doppelzimmer mit Basis Frühstück
- ✓ Schneemobil Tour - je 2 Personen (2h)
- ✓ Heißer Kaffee und lokales Gebäck
- ✓ Husky Schlittenfahrt - je 4 Pers. (1h)
- ✓ Besuch einer Elchfarm

**ABENTEUER 1.245 €** p. Pers./ab 2 PAX!  
**Optional NORDLICHTER TOUR oder GAMMELSTAD (je 2h) pro Pers. 168 €**



## WIEN, BUDAPEST BRATISLAVA

Juwelen der Monarchie



**Auf den Spuren der Habsburger**

**Mo-So, 6. - 12. Mai 2019 (7 Tage)**

**Mo-So, 14. - 20. Oktober (7 Tage)**

- ✓ Reise im Locker-Luxusbus
- ✓ 6 x Nächt. / Frühstück / Abendessen
- ✓ Stadtführung Wien
- ✓ Eintritt + Führung Schloss Schönbrunn
- ✓ Stadtführung Budapest
- ✓ Stadtführung Bratislava
- ✓ Locker Tours Reisebegleitung

**Reisepreis 765 €** pro Person  
EZ-Zuschlag 130 €



## CHARMANTES UMBRIEN

Perugia, Orvieto und Assisi



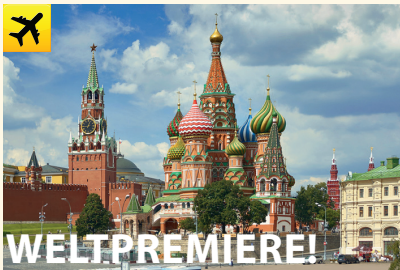
**Mittelalterliche Städte faszinieren**

**Mi-So, 15. - 19. Mai 2019 (5 Tage)**

**Mi-So, 25. - 29. September (5 Tage)**

- ✓ Reise im Locker-Luxusbus
- ✓ 4 x Nächt. / Frühstück / Abendessen
- ✓ Stadtführung Perugia
- ✓ Ganztagesausflug Todi und Orvieto mit Reiseleitung
- ✓ Stadtführung Assisi
- ✓ Locker Tours Reisebegleitung

**Reisepreis 415 €** pro Person  
EZ-Zuschlag 45 €



## WELTPREMIERE! RUSSLAND

Moskau und Jekaterinburg



**Weltweit 1. Führung NTMK/EVRAZ!**

**Mo-Sa, 27. Mai - 1. Juni (Chr. Hmf.)**

**Mo-Sa, 9. - 14. September (6 Tage)**

- ✓ Bustransfer ab Vlbj. + Hoteltransfers
- ✓ Flug ab/bis München - Jekaterinburg
- ✓ 5 x N. 5\*Hotels / Frühstück / 2 x Mittag
- ✓ Moskau - Stadt + Metroführung, Kreml
- ✓ Abendschiffahrt auf der Moskwa
- ✓ Jekaterinburg - Stadtführung + Eintritt
- ✓ Exklusive 1. Stahl-Werksbesichtigung!
- ✓ UGKM Museum Militär- + Autotechnik
- ✓ Reisebegleitung Tatiana Titova

**EXKLUSIVREISE 1.875 €** p. Pers.  
EZ-Zuschlag 275 € / Visum ab 85 €



## IMPOSANTE ADRIAKÜSTE

Von Kroatien via Montenegro



**bis ins Landesinnere von Albanien**

**Do-So, 6. - 16. Juni 2019 (11 Tage)**

- ✓ Reise im Locker-Luxusbus
- ✓ 10 x Nächt. / Frühstück / Abendessen
- ✓ Stadtführung Dubrovnik, Kotor, Cetinje, Kruja, Tirana, Durres, Berat, Gjirokastra
- ✓ viele Eintritte in den Städten, Museen, Nationalpark Lovcen, Ausgrabungen
- ✓ Reiseleitung Kroatien und Montenegro
- ✓ Reiseleitung ab/bis Grenze in Albanien
- ✓ Locker Tours Reisebegleitung

**Reisepreis 1.475 €** pro Person  
EZ-Zuschlag 350 € (Pfingsten)



## EINZIGARTIGES SCHOTTLAND

Royal Highland Games



**Isle of Skye, Speyside & Aberdeen**

**Di-So, 3. - 8. September 2019 (6 Tg.)**

- ✓ Bustransfer ab Vlbj., Rundreise im Bus
- ✓ KLM Flug Zürich - Edinburgh/Aberdeen
- ✓ Zentrale, gute Hotels mit Frühstück
- ✓ Edinburgh - Stadtführung + Castle
- ✓ Trossachs, Oban, Loch Ness, Distillery
- ✓ Zugfahrt mit dem Jacobite Steam Train
- ✓ Braemar Royal Highland Games
- ✓ Besuch Stonehaven & Dunnottar Castle
- ✓ Dt. spr. Reiseleitung + Fähre auf Skye
- ✓ Reisebegleitung Sandra Locker

**REISERLEBNIS 1.549 €\*** p. Pers.  
\*Bis 2. März noch mit Frühbucherbonus!

LOCKER TOURS Götzis ☎ 05523/62727 goetzis@loackertours.at  
LOCKER TOURS Bregenz ☎ 05574/42468 bregenz@loackertours.at



„72 Jahre Reiselust“ bei LOCKER TOURS  
REISESHOW Programmablauf unter:  
[www.LOCKERTOURS.at](http://www.LOCKERTOURS.at)



**LOCKER TOURS REISESHOW - Do 31.1.2019 AMBACH Götzis**

Eintritt frei. Live Vortrag zu Schottland, England, Irland & Wales. Live Musik. Anmeldung erforderlich! ☎ 05523 59090

# BEDINGUNGEN

**Mannschaftswertung** Jede Feuerwehr nennt Mannschaften ihrer Wehr in der jeweiligen Klasse mit bis zu **vier Läufern**. Die schnellsten **drei Läufer** jeder Mannschaft werden gewertet.

**Startberechtigung** Startberechtigt sind sämtliche Feuerwehrmitglieder, die beim Landesfeuerwehrverband Vorarlberg im Sybos gemeldet sind.

**Sonderwertung** Es gibt bei der Bezirksschmeisterschaft **KEINE**

- Gesonderte Einzelwertung
- Kommandantenwertung
- Funktionärswertung
- Gästewertung.

**Haftung** Der durchführende Verein sowie der Veranstalter mit dessen Funktionären haften nicht für Unfälle oder Schäden, die Wettkampfteilnehmer, Betreuer oder dritte Personen im Zusammenhang mit der Veranstaltung erleiden.

**Die Teilnahme an der Bezirksschmeisterschaft erfolgt ausschließlich auf eigene Gefahr!**

**Nennungen** Die Nennungen können mittels angefügter Nennliste erfolgen:

- vorzugsweise per Mail an [feuerwehr@of-roethis.at](mailto:feuerwehr@of-roethis.at) als PDF- oder Excel-Datei
- per Post an Ortsfeuerwehr Röthis, z.Hd. Michael Kopf, Walgaustraße 20, 6832 Röthis

Die Ausschreibung und Nennliste finden Sie auch auf unserer Website unter [www.of-roethis.at](http://www.of-roethis.at).

Jede teilnehmende Feuerwehr hat eine Ansprechperson mit Telefonnummer und E-Mail-Adresse namhaft zu machen.

**Nennschluss ist am Donnerstag, den 14.02.2019 – 18:00 Uhr. Nachnennungen werden nicht angenommen!**

**Nenngeld** Das Nenngeld für die allgemeine Klassen, Altersklassen und Snowboardklassen (jeweils Damen- und Herrenklassen) beträgt **je Mannschaft € 35,00**.

Die Feuerwehrjugend ist vom Nenngeld befreit!

Zahlung des Nenngeldes erfolgt bis spätestens **Dienstag, den 19.02.2018**.

Bankverbindung:  
Ortsfeuerwehr Röthis  
IBAN: AT07 4571 0001 1033 8359  
Volksbank Vorarlberg



AMW Asphalt-Mischwerk GmbH & Co KG  
Industriestrasse 5  
A-6832 Sulz

Tel. +43(0)5522/83583  
Fax +43(0)5522/83583-1  
Email: [dispo@amw-sulz.at](mailto:dispo@amw-sulz.at)



AMW Asphalt-Mischwerk GmbH & Co KG  
Industriestrasse 5  
A-6832 Sulz

Tel. +43(0)5522/83583  
Fax +43(0)5522/83583-1  
Email: [dispo@amw-sulz.at](mailto:dispo@amw-sulz.at)

### GTLF 8000/1000

Volvo 6 x 4-4 X-Track, 8000 l Wassertank, 1000 l Schaumtank, Wasserwerfer, Lichtmast dreh- und schwenkbar, 4 LED-Scheinwerfer, Einbaupumpe NP10/4000 LSA, CAFS Anlage DLS 2400, Schnellangriffshäsel mit 40 m, manueller Monitor, pneumatischer Lichtmast 6,5m dreh- und schwenkbar, elektr. gesteuerter Wasserwerfer, LED Zusatzscheinwerfer, Wärmebildkamera



Walser Gruppe | Ihr Partner im Fahrzeugbau.

Feuerwehrfahrzeuge  
mit zukunftsweisender  
Technologie!

### Walser GmbH

A-6830 Rankweil  
Telefon +43 5522 77290  
[www.walser.tv](http://www.walser.tv)



# BEDINGUNGEN

<b>Startnummern-Verlosung</b>	Donnerstag, den 21.02.2019 um 19:00 Uhr im Feuerwehrhaus Röthis.	
<b>Startnummern-Ausgabe</b>	mannschaftsweise am Samstag, den 23.02.2019 ab 08:30 Uhr im Schigebiet (Furx: Schihütte des SV Sulz-Röthis)	
<b>Streckenbesichtigung</b>	09:30 Uhr bis 10:00 Uhr	
<b>Start</b>	<b>10:30 Uhr</b>	
<b>Siegerehrung</b>	<b>16:30 Uhr im Feuerwehrhaus Röthis.</b> Das Gerätehaus ist ab 14:00 Uhr geöffnet und bewirtet!	
<b>Gesamtleitung</b>	Ortsfeuerwehr Röthis <ul style="list-style-type: none"><li>• Kdt. Ing. Joachim Ellensohn</li><li>• Kdt.-Stv. Stefan Kröss</li><li>• Manfred Madlener</li><li>• Michael Kopf</li></ul>	
<b>Organisation Rennen</b>	Rennleitung:	Schiverein Sulz-Röthis
	Zeitnehmung:	Schiverein Sulz-Röthis
	Hilfszeitnehmung:	Schiverein Sulz-Röthis
	Zeitmessung:	Schiverein Sulz-Röthis
	Kurssetzung:	Schiverein Sulz-Röthis
	Torrichterchef:	Schiverein Sulz-Röthis
	Rettungsdienst:	Bergrettung Rankweil
	Kampfgericht:	Bernd Miesl (SV Sulz-Röthis) Manfred Morscher (BFI Feldkirch) Michael Kopf (OF Röthis) Joachim Ellensohn (OF Röthis)
<b>Informationen</b>	Joachim Ellensohn	+43 664 8147278
	Michael Kopf	+43 660 8012120
<b>Liftpreise</b>	Alle Mitglieder der Feuerwehren erhalten bei Vorzeigen des Feuerwehrpasses ermäßigte Tageskarten!  Die Tageskarten müssen gruppenweise an der Liftkassa abgeholt werden.  Die Saisonkarte „3-Tälerpass“ ist gültig.	



**Robert FRANZ**  
Brandschutz-/Gebäudeservice  
[www.robert-franz.at](http://www.robert-franz.at)

**ALUCA<sup>®</sup>**

Lightweight mobile storage systems

***Individuelle Einrichtungslösungen***

Ihr Ansprechpartner in der Region

**GERNOT FELBER**

T +43 664 3946620

F +43 1 25330333604

E [gernot.felber@vertrieb.aluca.eu](mailto:gernot.felber@vertrieb.aluca.eu)

[www.aluca.de](http://www.aluca.de)

# BEDINGUNGEN

## Preise

- Die besten drei Gruppen jeder Klasse erhalten einen Pokal.
- Der schnellste Läufer jedes Bezirkes ist Bezirksmeister und bekommt einen Pokal.
- Die Läufer mit der Tagesbestzeit aus dem gesamten Teilnehmerfeld (Damen und Herren getrennt) erhalten einen Pokal.
- Der älteste Teilnehmer bekommt ein Präsent.
- Die schnellste Gruppe des Teilnehmerfeldes bekommt einen Wanderpokal.  
Der Wanderpokal, gesponsert von einem der beiden Bezirksfeuerwehrinspektoren, muss zweimal in Folge von der selben Feuerwehr gewonnen werden, um im Besitz zu bleiben.

## Allgemeine Bestimmungen

- Der Wettkampf wird nach den Bestimmungen der ÖWO durchgeführt.
- **Sturzhelmpflicht!**
- **Rennanzüge sind NICHT gestattet.**  
Wird ein Rennanzug getragen, muss darüber eine Oberbekleidung (z.B. Jacke, Pullover o.ä.) angezogen werden.
- Die Anmelder / Feuerwehren haften für die Richtigkeit der Nennung.
- Die Nennung verpflichtet zur Zahlung des Nenngeldes.
- Proteste gemäß ÖWO sind innerhalb von 15 Minuten schriftlich mit Hinterlegung der Protestgebühr von € 11,- im Ziel einzubringen.
- Für jede nicht zurückgegebene Startnummer wird der Gruppe € 35,- in Rechnung gestellt.
- Nachnennungen sind nicht möglich. Namensänderungen können bei der Startnummernausgabe vorgenommen werden.

Bei Zuwiderhandlung wird der Läufer mit einer Zeitstrafe von 10 Sekunden belegt oder es kann ein Startverbot ausgesprochen werden. Es ist weiters möglich, den Läufer nach dem Rennen zu disqualifizieren.

## Weitere Informationen

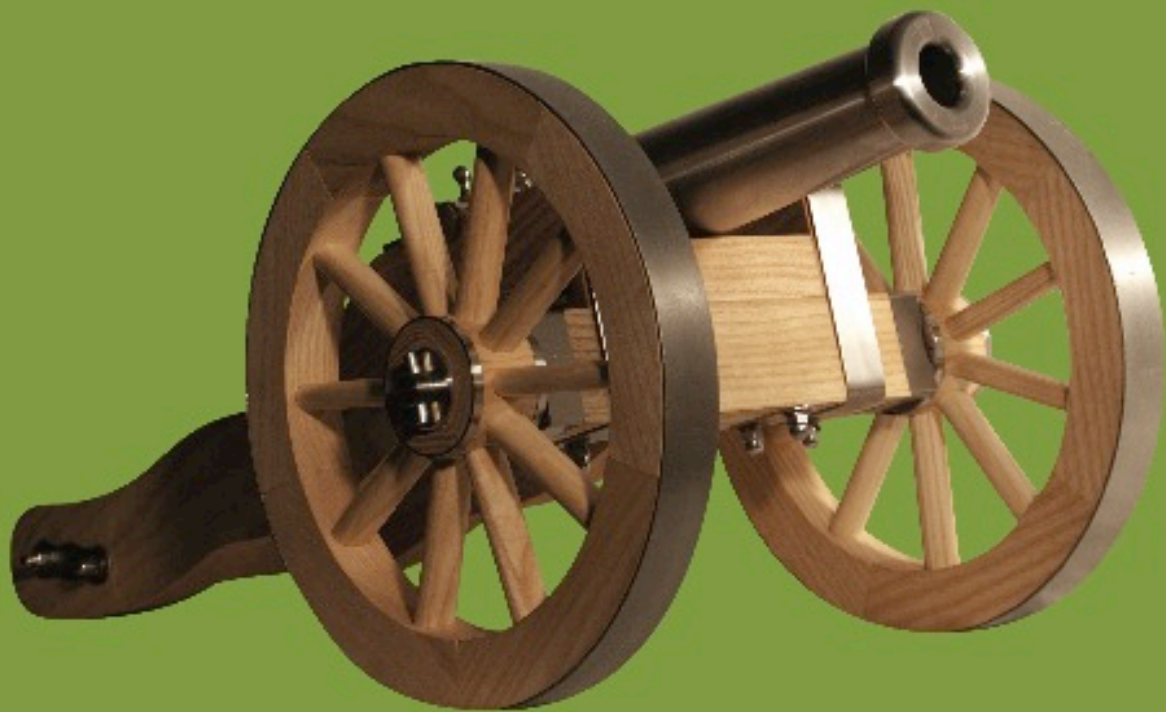
Sollten sich Programmänderungen ergeben, werden diese frühzeitig über den Terminkalender des Landesfeuerwehrverbandes bzw. für die angemeldeten Gruppen an die Kontaktperson auf dem Anmeldeformular bekannt gegeben.

**Es freut uns sehr, viele Kameraden und Kameradinnen anlässlich der Feuerwehr Bezirksschimeisterschaften 2019 begrüßen zu dürfen und wünschen einen erfolgreichen und unfallfreien Rennverlauf!**

KANONEN  
KÜHNE



[www.kanonen.kuehne.cc](http://www.kanonen.kuehne.cc)



Böllerkanonenfertigung  
Lohnfertigung  
Einzel- und Kleinserienfertigung

Kanonen Kühne · Lastenstr. 35 · 6840 Götzis · [kanonen@kuehne.cc](mailto:kanonen@kuehne.cc)



# BEWIRTUNG / VERPFLEGUNG

## Zielraum

- Getränke
- warmer Snack

## Gerätehaus Röthis

- geöffnet **ab 14:00 Uhr**
- kulinarische Highlights von **Feuerwehrrkoch Heinz**
- Bar
- Weinlaube



NISSAN INTELLIGENT MOBILITY  
ProPILOT

MIT EINER HELFENDEN HAND LENKEN,  
GAS GEBEN UND ABSTAND HALTEN.



Innovation  
that excites



JETZT BIS ZU  
€ 4.300,- BONUS<sup>1</sup>



Der neue NISSAN LEAF. SIMPLY AMAZING.

Ein neues Level der Fahrsicherheit. Ob nerviger Stop-and-Go-Verkehr, tägliches Pendeln oder in Staus: Der ProPILOT übernimmt für Sie das Steuer, hält den Abstand zum Vordermann und Sie in der Spur.

**Zero Emission**

<sup>1</sup>€ 1.800,- E-Mobilitätsbonus von NISSAN und bis zu € 2.500,- staatliche Prämie (bis zur Erreichung des max. staatlichen Fördervolumens). Mehr Informationen auf [www.umweltfoerderung.at](http://www.umweltfoerderung.at). Nur für Konsumenten.

**Autohaus Branner GmbH • [branner.nissan-haendler.at](http://branner.nissan-haendler.at)  
Treietstraße 2 • 6833 Klaus • Tel.: 0 55 23/51 141**



**LÄNDLE TV**  
DAS LOKALFERNSEHEN

Ihr Bewegtbild- und Werbepartner  
[www.laendletv.com](http://www.laendletv.com)

## Stefan Lampert

- Traktortransporte
- Baumfällungen aller Art
- Schneeräum- und Streudienst

[www.lampert-forst.at](http://www.lampert-forst.at)

6840 Götzis Kommingerstr. 111

Mobil: 0664/4559942 Email: [lampert.stefan@aon.at](mailto:lampert.stefan@aon.at)



GeneralAgentur  
Schnitzer KG

Ringstraße 47  
6830 Rankweil

Privat-, Gewerbe- und Industrierversicherung  
UNIQA Leasing

Manuel Schnitzer  
[manuel.schnitzer@uniqa.at](mailto:manuel.schnitzer@uniqa.at)  
+43-664-527 21 87

Michael Töchterle  
[michael.toechterle@uniqa.at](mailto:michael.toechterle@uniqa.at)  
+43-664-922 31 71

# MAIER

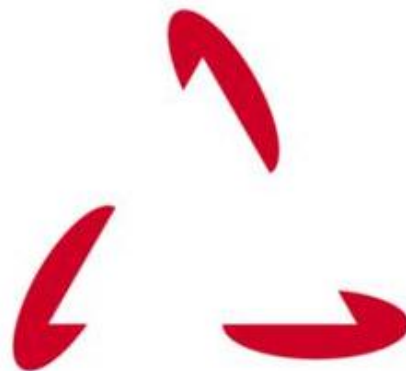
TISCHLEREI

# R

- Innenausbauten
- Fenster, Türen
- 6832 Röthis Tel. 22/47990 Fax 47991
- Auto Tel. 0664/47 65 694



**RBS**  
**FERTIGUNGSTECHNIK**  
Ges.m.b.H



A-6800 Feldkirch-Nofels, Rheinstraße 98  
Tel. 05522/83031, Fax 05522/83033  
E-Mail: [office@rbs-fertigungstechnik.at](mailto:office@rbs-fertigungstechnik.at)  
Web: [www.rbs-fertigungstechnik.at](http://www.rbs-fertigungstechnik.at)

Eugen

Summer



Malerbetrieb

Walgaustraße 32-34 ■ 6833 Weiler

Tel./Fax: 05523/57283

büero@maler-summer.com

Mobil: 0664/1816417

www.maler-summer.com



**TISCHLER**  
**ROHSTOFF**®  
*Holzkompetenz in Vorarlberg.*



Ihr professioneller Partner für individuelle, bestickte und bedruckte Werbetextilien seit 1980.

PROMOTIONWEAR  
CORPORATEWEAR  
SPORTSWEAR  
WORKWEAR  
MERCHANDISING

  
**DOBLER**  
dobler-textil.at

Dobler Werbetextilien GmbH, A-6833 Klaus. - Tel. +43(0)5523/64214 - info@dobler-textil.at

**KAYA'S GRILLECKE**





## In den Bezirken Feldkirch & Dornbirn...

... sorgen **42 Orts- und Betriebsfeuerwehren** mit insgesamt etwa **2.100 aktiven Mitgliedern** 24 Stunden 365 Tage im Jahr für die Sicherheit der Bevölkerung.



... mussten die Feuerwehren 2017 zu über **1.880 Einsätzen** ausrücken und wendeten dafür mehr als **34.000 Stunden** auf.

... werden jährlich ca. **64.500 Stunden für Aus- und Weiterbildung** aufgewendet, um jederzeit für die unterschiedlichsten Einsätze optimal vorbereitet zu sein.



... Erlernen **315 Jugendliche** im Alter zwischen 12 und 16 Jahren in **26 Jugendgruppen** das Handwerk des Feuerwehrmannes bzw. der Feuerwehrfrau.



# Forme deine Zukunft!

Lehre bei Hirschmann Automotive.



[www.hirschmann-lehrlinge.com](http://www.hirschmann-lehrlinge.com)

WIR FREUEN UNS AUF DICH.





Fenster - Glasdächer - Wintergärten

**Keckeis Alois**

A-6832 Röthis  
Tel.: +43 (0) 664 1012664  
Fax: +43 (0) 5522 41465  
Mail: alois.keckeis@gmx.net



Fenster - Glasdächer - Wintergärten

**Keckeis Alois**

A-6832 Röthis  
Tel.: +43 (0) 664 1012664  
Fax: +43 (0) 5522 41465  
Mail: alois.keckeis@gmx.net



Fenster - Glasdächer - Wintergärten

**Keckeis Alois**

A-6832 Röthis  
Tel.: +43 (0) 664 1012664  
Fax: +43 (0) 5522 41465  
Mail: alois.keckeis@gmx.net



Fenster - Glasdächer - Wintergärten

**Keckeis Alois**

A-6832 Röthis  
Tel.: +43 (0) 664 1012664  
Fax: +43 (0) 5522 41465  
Mail: alois.keckeis@gmx.net



- Innenausbauten
- Fenster, Türen
- 6832 Röthis Tel. 22/47990 Fax 47991
- Auto Tel. 0664/47 65 694





### RESQTEC EDD-Technologie

Die Electronic Direct Drive (EDD) Technologie konvertiert die Batterieenergie direkt in Ausgangsleistung. Ganz ohne Hydraulik, Pumpen, Ventile oder Dichtungen – minimiert die Energieverluste und erhöht die Akkulaufzeit.



Walser Gruppe | Ihr Partner im Fahrzeugbau.

### Walser GmbH

A-6830 Rankweil

Telefon +43 5522 77290

[www.walser.tv](http://www.walser.tv)

# IHR VOLVO UND RENAULT NUTZFAHRZEUGPARTNER IN VORARLBERG.

**Nufa**  
NUFA Nutzfahrzeugservice GmbH | Bundesstrasse 74, 6830 Rankweil  
T +43 5522 844 25 | F +43 5522 844 25-4 | [info@nufa.at](mailto:info@nufa.at) | [www.nufa.at](http://www.nufa.at)

# MGT Interieur

## KÜCHENRÜCKWÄNDE UND ARBEITSPLETTEN AUS GLAS



### Der besondere Flair für Ihre Küche!

- ▶ Edle Farben
- ▶ Glänzend oder matt
- ▶ Pflegeleicht
- ▶ Fugenlos hygienisch
- ▶ Aus einem „Guss“
- ▶ Zeitlos schön



BERATUNG,  
PRODUKTION  
UND MONTAGE  
AUS EINER  
HAND!

### MGT Interieur

„À LA CARTE“ STATT „VON DER STANGE“

**MGT**  
MAYER GLASTECHNIK

MGT MAYER GLASTECHNIK GMBH . AM BREITEN WASEN 17 . A 6800 FELDKIRCH . T +43 5522/72822 . F +43 5522/72822-36 . MGT@MGT.AT . WWW.MGT.AT  
MGT PHOTOVOLTAIK-UND ISOLIERGLASSYSTEME GMBH . ESPENSTR. 137 . CH 9443 WIDNAU . T +41 71/7221616 . F DW-17 . INFORMATION@MGT-ISO.CH . WWW.MGT-ISO.CH  
MGT ESYS GMBH . AM BREITEN WASEN 17 . A6800 FELDKIRCH . T+435522/72822 . F+435522/72822-36 . INFO@MGT-ESYS.AT . WWW.MGT-ESYS.AT



## Die Feuerwehr-Bezirksschimeisterschaft...

... entstammt der Idee von **BFI i.R. Erich Walser**, selbst leidenschaftlicher Schifahrer und erfreut sich von Jahr zu Jahr größerer Beliebtheit. Aus diesem Grund ist diese Veranstaltung nicht mehr aus dem jährlichen Terminkalender wegzudenken.

... bietet den Feuerwehrkameraden und -kameradinnen die Möglichkeit, sich abseits der „normalen“ Feuerwehrtätigkeit **sportlich** zu messen.

... etwa **220 Starter** und **Starterinnen** kämpfen in den Klassen Feuerwehrjugend, Allgemeine Klasse, Alters- und Damenklassen sowie Snowboard um den Titel des **Bezirksschimeisters**.



# Mobile Saftpresse

dis Obst, din Saft



**TP** Porod  
homas



**Baumpflege • mobile Saftpresse**

---

**6833 Fraxern • Unterdorf 4b**

**0664 / 423 88 88**

**www.allesumdenbaum.at**



Fenster - Glasdächer - Wintergärten

**Keckeis Alois**

A-6832 Rothis  
Tel.: +43 (0) 664 1012664  
Fax: +43 (0) 5522 41465  
Mail: alois.keckeis@gmx.net



Fenster - Glasdächer - Wintergärten

**Keckeis Alois**

A-6832 Rothis  
Tel.: +43 (0) 664 1012664  
Fax: +43 (0) 5522 41465  
Mail: alois.keckeis@gmx.net



Fenster - Glasdächer - Wintergärten

**Keckeis Alois**

A-6832 Rothis  
Tel.: +43 (0) 664 1012664  
Fax: +43 (0) 5522 41465  
Mail: alois.keckeis@gmx.net



Fenster - Glasdächer - Wintergärten

**Keckeis Alois**

A-6832 Rothis  
Tel.: +43 (0) 664 1012664  
Fax: +43 (0) 5522 41465  
Mail: alois.keckeis@gmx.net



**BT-COM**

Revolution of  
safe communication

**PFANNER**  
EINFACH. SICHER. LEBEN.

**PROTOS**  
integral



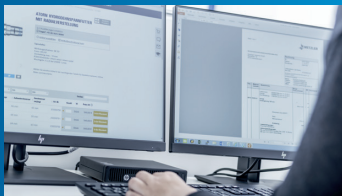
*Warten zu können, ist eine Tugend. Warten zu müssen hingegen eine lästige Bürde.  
Umso besser, wenn jemand weiß, wie das Richtige zuverlässig und zeitnah beschafft werden kann.*

## **METZLER BESCHAFFUNGSPROFIS – DIE ZUVERLÄSSIGEN**



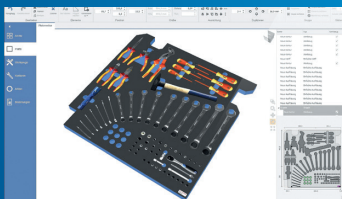
### **METZLER ONLINE-SHOP**

Mit dem METZLER Online-Shop haben Sie direkten Zugriff auf ein umfangreiches Sortiment mit mehr als 80.000 Produkten. Unser Shop wird laufend weiterentwickelt, um Ihnen ein noch besseres Einkaufserlebnis zu ermöglichen und Ihren Online-Einkauf intuitiv, individuell und schnell zu gestalten.



### **INDIVIDUALISIERTE E-KATALOGE**

Mit maßgeschneiderten E-Katalogen lassen sich individuell ausgewählte Katalogdaten in Ihr e-Procurement-System integrieren. Mit diesem personalisierten, elektronischen Katalog profitieren Sie von beschleunigten Bestellabläufen und insgesamt vereinfachten Beschaffungsprozessen.



### **OPT-I-STORE DESIGNER**

Die Software punktet mit einer einfachen Bedienung und einem übersichtlichen Design. Mit dem Designer gestalten Sie Ihre individuellen Hartschaumlösungen für Werkstatt- und Büroarbeitsplätze, Schränke, Koffer, Lagerung, Transport, Präsente, Give-Aways und vieles mehr, einfach und bequem. Arbeitsplatten planen Sie mit dem integrierten Arbeitsplattendesigner.



### **METZLER-MAT**

Das komfortable Werkzeugausgabesystem hilft Ihnen dabei, Ihre Werkzeugausgabe effektiv zu verbessern. Unser Fokus liegt darauf, die permanente Warenverfügbarkeit der gelagerten Werkzeuge sicherzustellen und auf diese Weise Prozesskosten, Schwund und gebundenes Kapital deutlich zu reduzieren.

**metzler.at**

METZLER GmbH & Co KG | T +43(0)523 90 909 | office@metzler.at

 **METZLER**  
DIE FERTIGUNGSPROFIS



# SPEZIALLÖSUNGEN IM BEREICH TRANSPORT- & ANTRIEBSTECHNOLOGIE

